



deep
eye
sea

Jasmin İhrac
6-7. & 9.-10. April 2024
Uferstudios

In *deep eye sea* geht es um den Ozean und das schmelzende Eis, um Landschaften und Lebensräume, in denen wir verloren und zugleich aufgehoben sind. In Erinnerungen und Recherchen, begegneten mir verschiedene Perspektiven auf Meer und Wasser in seinen Aggregatzuständen. Durch meinen Tanz – an so unterschiedlichen Orten wie dem kleinasiatischen Phaselis, dem in Grönland liegenden Ilulissat, der Hansestadt Hamburg, über und unter Wasser – verknüpfen sich einzelne Stationen, Bewegungen und Videomaterial. Die Arbeit untersucht, wie sich menschliche Beziehungen zu Meer und Eis durch und mit dem Körper ausdrücken lassen: Inwiefern wird der Körper zum Ort dieser Beziehungen? Wie können wir uns öffnen, für ein tieferes Zuhören dem Ozean gegenüber und ein anderes Verständnis der Verhältnisse erlangen, in die wir verstrickt sind?

Konzept/Choreographie/Performance: Jasmin İhraç

Musik: Renu, Mieko Suzuki

Ton/Musik: Jan Brauer

Licht: Catalina Fernández

Videodesign: Noam Gorbat

Bühne/Kostüm: Cristina Nyffeler, Jasmin İhraç

Dramaturgie: Lidy Mouw

Video: Jasmin İhraç, Antre Sezgin, Eylem İşal

Interviews: Prof. Dr. Dirk Notz (Institut für Meereskunde, Universität Hamburg), Sofie Stomps (BA-Absolventin Geophysik/Ozeanographie Universität Hamburg), Ole Fly Hansen (Mitarbeiter Eisfjord Zentrum, Ilulissat), Niklas Johansen (Bootsführer Ilulissat)

Künstlerische Produktionsleitung: Martina Neu

Design: Dora Đurkesac

Eine Produktion von Jasmin İhraç.

Gefördert aus Mitteln des Fonds Darstellende Künste aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien im Rahmen von NEUSTART KULTUR, der Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt, der Kunststiftung NRW und des Ministeriums für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen, Theater im Ballsaal Bonn (Residenz), Dans les Parages-Cie Christophe Haleb Marseille (Residenz)

deep eye sea is about the ocean and the melting ice, with landscapes and habitats in which we are lost and well-kept at the same time. Through memories and research across various places, I encountered different perspectives on sea and water in its aggregate states. In my dance – from Phaselis via Ilulissat to Hamburg, above and under water – different stations, movements and video material interconnect. The work examines how human relationships with sea and ice can be expressed through and with the body: to what extent does the body become the site of these relationships? How can we open up towards a deeper listening to the Ocean and understanding of the conditions we are entangled in?

Concept/Choreography/Performance: Jasmin İhraç

Music: Renu, Mieko Suzuki

Sound/Music: Jan Brauer

Lighting: Catalina Fernández

Videodesign: Noam Gorbat

Stage/Costume: Cristina Nyffeler, Jasmin İhraç

Dramaturgy: Lidy Mouw

Video: Jasmin İhraç, Antre Sezgin, Eylem İşal

Interviews: Prof. Dr. Dirk Notz (Institute of Oceanography, Hamburg University), Sofie Stomps (BA-student Geophysics/Oceanography Hamburg University), Ole Fly Hansen (Employee Eisfjord Center, Ilulissat), Niklas Johansen (Coxswain, Ilulissat)

Creative Producer: Martina Neu

Design: Dora Đurkesac

A production by Jasmin İhraç.

Funded by Fonds Darstellende Künste with funds from the Federal Government Commissioner for Culture and Media within the program NEUSTART KULTUR, Senate Department for Culture and Social Cohesion, the Arts Foundation of North Rhine-Westphalia, and the Ministry for Families, Children, Youth, Culture and Sports of the State of North Rine-Westphalia, Theater im Ballsaal Bonn (Residency), Dans les Parages-Cie Christophe Haleb Marseille (Residency)



Viola Yeşiltaç
Seascape, 2023

Kalligraphie & Füllfederhaltertinte auf
der Rückseite von Kunstleder (weiß)
190 x 140 cm, 75 x 55 1/4 inches
© Viola Yeşiltaç

Die Farbe des Meeres

Eine Welle wäscht den Blick aus
Und all die Bilder die schönen
Die schrecklichen und die
Unvollendeten fließen
Ineinander

Astrid Kaminski, in: "Im Magen des Meeres",
Molokko Press, 2022



Viola Yeşiltaç
Seascape, 2023

Calligraphy & fountain pen ink on the
reverse of white faux leather (white)
76 X 55 1/2 inches/ 193 X 141 cm
© Viola Yeşiltaç

The color of the sea

A wave washes the gaze
And all the images the beautiful ones
The terrible ones and those
Unfinished flow
Into each other

Astrid Kaminski, in: "In the Sea's Stomach",
Molokko Press, 2022

Auszug, Interview mit Prof. Dr. Dirk Notz

Institut für Meereskunde, Universität Hamburg
15. Juni 2023

Jasmin İhraç: Wie lässt sich die aktuelle Situation bezüglich des schmelzenden Eises in der Antarktis und in Grönland beschreiben?

Dirk Notz: In den letzten drei Jahrzehnten ist die arktische Meereisfläche im Sommer um 50 Prozent zurückgegangen. Die noch vorhandenen Eisschollen sind nur noch halb so dick wie zuvor. Das Meereisvolumen beträgt also etwa nur noch ein Viertel im Vergleich zu dem, was wir vor dreißig Jahren hatten. Die anderen drei Viertel haben wir Menschen zum Schmelzen gebracht.

Jasmin İhraç: Und dies bezieht sich auf die Fläche und die Dicke?

Dirk Notz: Genau: Die Fläche hat sich um 50 Prozent verringert, die Dicke hat sich um 50 Prozent verringert, und wenn wir diese beiden Zahlen zusammennehmen, bedeutet das, dass sich das Volumen oder die Masse um etwa 75 Prozent verringert hat. Und wir können diesen Eisverlust ganz klar mit menschlichen Aktivitäten in Verbindung bringen: Vor einigen Jahren konnten wir zeigen, dass pro Tonne CO₂-Emissionen, die ein Mensch in die Atmosphäre abgibt, etwa drei Quadratmeter arktisches Meereis abschmelzen.

Auszug, Interview mit Ole Fly Hansen

Mitarbeiter Eisfjord Zentrum, Ilulissat
17. April 2023

Ole Fly Hansen: Man muss den Eisberg kennen und ihm zuhören. Wenn du ein Geräusch im Eis hörst, bleibst du fern. Wenn du kein Geräusch im Inneren hörst, kannst du bleiben oder ihn halten oder küssen... Das Eis ist immer in Bewegung. Es ist nicht kristallisiert wie ein Glas. Das Eis bewegt sich immer mit dem Wasserstrom.

Jasmin İhraç: Gehen Sie auch nah an de Eisberg heran?

Ole Fly Hansen: Oh ja, oft. Ich bin Kanute. Ich kann mich mit Schutzkleidung vor dem Wasser schützen. Ich kann dort unten bleiben und den schönen Unterwasser-Diamantensehen – mit der Sonne hier entsteht ein wunderschöner Diamant. Ich habe diese Farbe bestimmt eine Millionen Mal gesehen... Es ist wundervoll, eine wunderschöne Farbe, die reinste Farbe, die nur durch die Sonne und das Licht entsteht. Es ist eine Farbe, die kein Mensch erzeugen kann; es sind nur Eis, Licht und Sonne, die diese schöne Farbe hervorbringen.

Extract, Interview with Prof. Dr. Dirk Notz

Institute of Oceanography, Hamburg University
June 15, 2023

Jasmin İhraç: How would you describe the current situation concerning the melting ice in the Antarctic and in Greenland?

Dirk Notz: We've seen over the past three decades a reduction in Arctic sea ice area in summer by about 50 percent. The remaining ice floes are only half as thick as they used to be. The sea ice volume is therefore only about one quarter compared to what we had thirty years ago. We humans have basically melted the other three quarters.

Jasmin İhraç: And it's the amount and also the thickness?

Dirk Notz: Exactly: The area has reduced by 50 percent the thickness has reduced by 50 percent and if we take these two numbers together it means that the amount, the volume or the mass has reduced by roughly 75 percent. And we can link this ice loss very clearly to human activities: A couple of years ago, we were able to show that for each ton of CO₂ emissions that a person releases into the atmosphere, we lose about three square metres of Arctic sea ice.

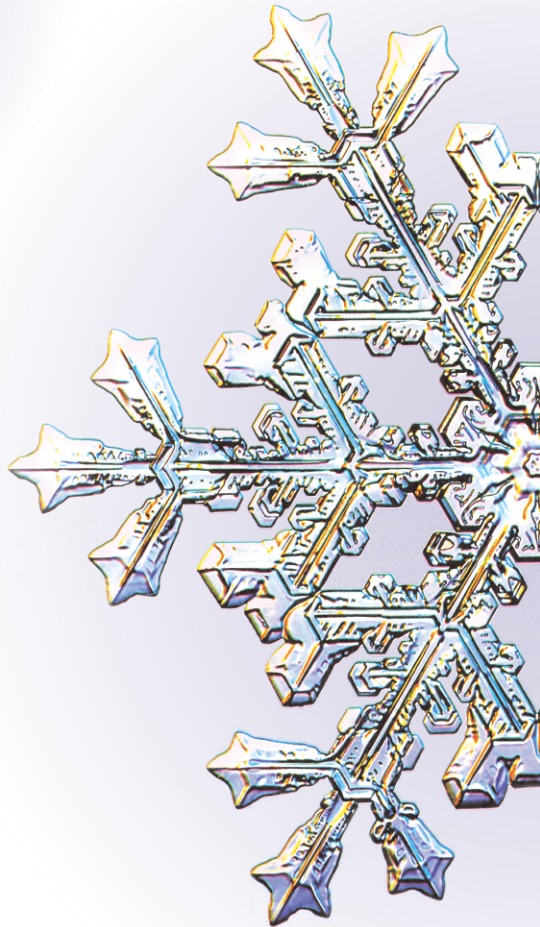
Extract, Interview with Ole Fly Hansen

Employee, Eisfjord Center, Ilulissat
April 17, 2023

Ole Fly Hansen: You have to know the iceberg. You have to listen to the iceberg. If there is sound in the ice you stay away. If you don't hear a sound inside you can stay or hold it or kiss it... The ice is always moving. It is not crystalized like a glass. The ice is always moving with the water stream.

Jasmin İhraç: Do you go close to the iceberg?

Ole Fly Hansen: Oh yes, many times. Because I am a kayak man. I have clothes for protection from the water. I can stay down there and see the beautiful underwater diamond. When the sun is here and it becomes this beautiful diamond. I have seen this colour maybe a million times... It's beautiful. It's a beautiful colour. It's the purest colour from the sun and the light. It's their own colour, no human can make it, it's only ice, light or sun that make this beautiful colour.



FONDS
DARSTELLENDEN
KUNSTEN
PRODUKTIONS-
FÖRDERUNG

Senatsverwaltung
für Kultur und
Gesellschaftlichen Zusammenhalt

BERLIN



Kunststiftung
NRW

UFER_STUDIOS